

140417-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Makkinarju li jgħodd il-vetturi – AFZS

OJ S 41/2026 27/02/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard - Avviż tal-bidla

Provvisti

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Freiburger Verkehrs AG

Email: einkauf-ausschreibung@vagfr.de

Attività tal-entità kontraenti: Servizzi ferrovjarji urbani, tat-tramm, tat-trolleybus jew tax-xarabank

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: AFZS

Deskrizzjoni: Die Freiburger Verkehrs AG (VAG) ist ein kommunales Nahverkehrsunternehmen der Stadt Freiburg im Breisgau. Sie beabsichtigt in Ergänzung und Erweiterung ihrer bereits vorhandenen Fahrgastzählssysteme die Beschaffung von weiteren autarken Fahrgastzählgeräten, die zum Einbau und Einsatz in Bussen und Straßenbahnen bestimmt sind. Die Vergabe des Auftrags erfolgt auf Grundlage des geltenden Vergaberechts, d.h. der Vorschriften des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) in der Fassung der letzten Änderung vom 18.12.2025 (BGBl. I 2025 Nr. 347) und der Sektorenverordnung (SektVO) in der Fassung der letzten Änderung vom 07.02.2024 (BGBl. 2024 I Nr. 39). Der Auftrag wird gemäß § 15 SektVO im Wege eines europaweiten Verhandlungsverfahrens mit vorgeschaltetem Teilnahmewettbewerb vergeben. Die Einzelheiten der Durchführung des Vergabeverfahrens sowie die Verfahrens- und Bewerbungsbedingungen ergeben sich aus dem vorliegenden Zentralkomment, das Projekt und die Leistungsinhalte sind in der Anlage L (Leistungsbeschreibung) eingehend dargestellt. An der Übernahme des Auftrages interessierte und im Sinne der nachfolgenden Bedingungen qualifizierte Unternehmen werden hiermit aufgefordert, sich an diesem Vergabeverfahren zu beteiligen. Diese Unternehmen werden nachfolgend als Bewerber bzw. Bieter bezeichnet. Wir weisen darauf hin, dass aus Gründen der besseren Lesbarkeit auf die gleichzeitige Verwendung der Sprachformen männlich, weiblich und divers (m/w/d) verzichtet wird und sämtliche Personenbezeichnungen gleichermaßen für alle Geschlechter gelten.

Identifikatur tal-proċedura: a483c139-cb63-443d-ba03-31a66fdbd668

Identifikatur intern: 2026-02

Tip ta' proċedura: Innegożjta bil-pubblikazzjoni minn qabel ta' sejha għall-kompetizzjoni/għall-kompetizzjoni bin-negożjar

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 30144300 Makkinarju li jgħodd il-vetturi

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Besanconallee 99

Belt: Freiburg

Kodiċi postali: 79111

Sottodivizzjoni tal-pajjiż (NUTS): Freiburg im Breisgau, Stadtkreis (DE131)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: #Bekanntmachungs-ID: CXRAYDXY554#

Bażi legali:

Direttiva 2014/25/UE

sektvo -

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument tal-Akkwist

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: AFZS

Deskrizzjoni: Die Freiburger Verkehrs AG (VAG) als kommunales Nahverkehrsunternehmen der Stadt Freiburg im Breisgau verfügt bereits über Fahrgastzählsysteme in 51 Bussen und 27 Bahnen, bestehend aus Recordern der Fa. Derovis und Zählsensoren des Typs IRMA MATRIX, und beabsichtigt die Ausrüstung von weiteren 19 Bussen und 28 Straßenbahnen verschiedener Fahrzeugtypen mit Fahrgastzählanlagen (insgesamt etwa 339 Türen) plus Optionen über 10 Zählsysteme für weitere Abrufe in den Folgejahren. Die genauen Mengen können bis Aufforderung zu Abgabe eines finalen Angebotes variieren. Die Fahrgastzählsysteme müssen die Vorgaben aus dem "Anforderungskatalog AFZS" des Landes Baden-Württemberg erfüllen (Anlage A). Sie müssen u.a. in der Lage sein, die gezählten Personen in Klassen größer und kleiner 1,20 m Körpergröße zu unterscheiden, Zwischenergebnisse für die Wartesaalerfassung zu liefern sowie Videomaterial für Vergleichszählungen zu erzeugen.

Identifikatur intern: 2026-02

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 30144300 Makkinarju li jgħodd il-vetturi

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Besanconallee 99

Belt: Freiburg

Kodiċi postali: 79111

Sottodivizzjoni tal-pajjiż (NUTS): Freiburg im Breisgau, Stadtkreis (DE131)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 29/07/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 31/12/2031

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 4

Informazzjoni oħra dwar it-tiġdid: Der Vertrag kann einseitig durch den AG um insgesamt bis zu vier Mal für jeweils ein Jahr verlängert werden, mithin längstens bis zum 31.12.2035.

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): Ie

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): Ie

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Referenzi fuq consegne speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Im Folgenden sind Referenzprojekte über die Lieferung, Installation und Inbetriebnahme von automatischen Fahrgastzählssystemen anzugeben. Bei den Referenzen müssen die auftragsgegenständlichen Zählssysteme im Zeitraum zwischen dem 01.01.2020 und dem Schluss des Teilnahmewettbewerbs installiert und in Betrieb genommen worden sein; ältere Referenzen werden nicht berücksichtigt. Dabei gelten in inhaltlicher Hinsicht die folgenden Mindestanforderungen: - Mindestens eine Referenz mit Lieferung, Installation und Inbetriebnahme von Fahrgastzählssystemen in mindestens 5 Schienenfahrzeugen. Bei einem noch nicht abgeschlossenen Projekt ist es ausreichend, wenn bis zum Ende der Teilnahmefrist mindestens 5 Systeme installiert und in Betrieb genommen worden sind. - Mindestens eine Referenz mit Lieferung, Installation und Inbetriebnahme von Fahrgastzählssystemen in mindestens 20 Bussen. Bei einem noch nicht abgeschlossenen Projekt ist es ausreichend, wenn bis zum Ende der Teilnahmefrist mindestens 20 Systeme installiert und in Betrieb genommen worden sind. - Mindestens eine Referenz mit Datenübertragung per mitgelieferter Mobilfunkeinheit. - Mindestens eine Referenz mit Aufzeichnung von Fahrtdaten aus IBIS oder IBIS-IP und GPS aus mitgelieferter GPS-Einheit. - Mindestens eine Referenz mit Time of Flight Technologie oder vergleichbarer Sensortechnologie. Als vergleichbar gelten Technologien, bei denen der Sensor eine aktive und präzise Höhenmessung der Bewegungen im Türbereich der Fahrzeuge ohne Verwendung des Umgebungslichts vornimmt. - Mindestens eine Referenz mit Aufzeichnung von Bewegtbildern aus den Zählsensoren einschließlich Lieferung einer Software zur Auswertung für Vergleichszählungen. - Mindestens eine Referenz mit realisierter Datenlieferung im Format 457-2 incl. WayPointMessages. - Mindestens eine Referenz mit abgeschlossener Zertifizierung nach VDV 457 oder vergleichbar. - Mindestens eine Referenz mit Fernwartungsmöglichkeit per Mobilfunkverbindung. Dabei kann ein Referenzprojekt auch als Nachweis für mehrere der dargestellten Referenzanforderungen dienen. Insofern können die geforderten Referenzanforderungen ggf. auch nur durch ein einziges Referenzprojekt nachgewiesen werden. Bei sämtlichen Referenzen ist der Auftraggeber nebst Kontaktdaten (Telefonnummer, E-Mail-Adresse) des Ansprechpartners das Unternehmen, bei dem die Systeme eingesetzt werden (soweit bekannt mit Kontaktdaten eines Ansprechpartners), zu nennen.

Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:

Numru minimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 3

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Kwalità

Deskrizzjoni: Im Rahmen der Qualitätswertung werden die Angebote dahingehend geprüft und beurteilt, inwieweit die angebotenen Leistungen hinsichtlich ihrer technischen Qualität und

Ausgereiftheit sowie Wartbarkeit, Usability in der Anwendung, Konfigurierbarkeit, zu erwartendem Aufwand bei der Einführung und im laufenden Betrieb sowie Qualität von Dokumentation und Support die Anforderungen und Erwartungen des Auftraggebers erfüllen
Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Ordni ta' importanza

Numru tal-kriterju għall-għoti: 1

Kriterju:

Tip: Prezz

Deskrizzjoni: Der Preis wird in der zweiten Stufe des Vergabeverfahrens gewertet.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Ordni ta' importanza

Numru tal-kriterju għall-għoti: 2

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 26/02/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Ħin tal-Ewropa Ċentrali, Ħin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://vergabeportal-bw.de/Satellite/notice/CXRAYDXY554/documents>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

URL: <https://vergabeportal-bw.de/Satellite/notice/CXRAYDXY554>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tal-proċedura:

Data stmata ta' meta ntbagħtu l-istediniet għas-sottomissjoni tal-offerti: 20/03/2026

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://vergabeportal-bw.de/Satellite/notice/CXRAYDXY554>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Permissa

Varjanti: Mhux permissa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permissa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partecipazzjoni: 12/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Ħin tal-Ewropa Ċentrali, Ħin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Unternehmensbezogene Daten werden nachgefordert.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettag fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le
Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: keine

Fatturazzjoni elettronika: Permissa

Se tintuża l-ordni elettronika: Ie

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Arrangament finanzjarju: keine

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer Baden-Württemberg
Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Freiburger Verkehrs AG
Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Vergabekammer Baden-Württemberg
Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Freiburger Verkehrs AG

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Freiburger Verkehrs AG
Numru tar-registrazzjoni: HRB 952
Indirizz postali: Besanconallee 99
Belt: Freiburg
Kodiċi postali: 79111
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Freiburg im Breisgau, Stadtkreis (DE131)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: einkauf-ausschreibung@vagfr.de
Telefown: +49 7614511116
Indirizz tal-internet: <http://www.vag-freiburg.de>
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
Xerrej
Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist
Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Vergabekammer Baden-Württemberg
Numru tar-registrazzjoni: 08-A9866-40
Indirizz postali: Durlacher Allee 100
Belt: Karlsruhe
Kodiċi postali: 76137
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: vergabekammer@rpk.bwl.de
Telefown: +49 7219268730
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
Organizzazzjoni tar-rieżami
Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83
Belt: Bonn
Kodiċi postali: 53119
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefown: +49228996100
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

10. Bidla

Verżjoni tal-avviż preċedenti li għandu jinbidel

:

bc6c1f48-1b6b-4322-89bd-62dcb246e936-01

Raġuni ewlenija għall-bidla

:

Korrezzjoni tax-xerrej

Deskrizzjoni

:

Hinweise von Bieter, dass die Bekanntmachung fehlerhaft ist

10.1. Bidla

Identifikatur tas-sezzjoni: PROCEDURE

Deskrizzjoni tal-bidliet: Wo die Bekanntmachung aktuell noch falsch ist, ist die Ziffer 5.1.4 (Verlängerung): die maximale Anzahl an Verlängerungen ist nicht 0. Im Vertrag § 1.3 ist geregelt "der Vertrag kann jedoch einseitig durch den AG um insgesamt bis zu vier Mal für jeweils ein Jahr verlängert werden, mithin längstens bis zum 31.12.2035." Wenn man in diesem Punkt nur eine Zahl einfügen kann müsste dort "4" eingetragen werden. Ist es ein Textfeld könnte man schreiben: "Der Vertrag kann einseitig durch den AG um insgesamt bis zu vier Mal für jeweils ein Jahr verlängert werden, mithin längstens bis zum 31.12.2035." -- In Ziffer 5.1.10 sind die Zuschlagskriterien auch nur unvollständig wiedergegeben, wir haben nicht nur "Qualität" als Kriterium, sondern auch den Preis (Im Verhandlungsverfahren). Der muss daher noch als zweites Zuschlagskriterium in der Bekanntmachung erfasst werden. -- Der Text unterhalb von "Qualität" müsste anders gefasst werden - er nimmt Bezug auf den Teilnahmewettbewerb, das Zuschlagskriterium "Qualität", auf das sich der Text bezieht, betrifft aber erst die Angebotsphase und nicht den Teilnahmewettbewerb. Der Text wäre am besten auszutauschen mit dem vollständigen folgenden Text aus dem Zentralkument: "Im Rahmen der Qualitätswertung werden die Angebote dahingehend geprüft und beurteilt, inwieweit die angebotenen Leistungen hinsichtlich ihrer technischen Qualität und Ausgereiftheit sowie Wartbarkeit, Usability in der Anwendung, Konfigurierbarkeit, zu erwartendem Aufwand bei der Einführung und im laufenden Betrieb sowie Qualität von Dokumentation und Support die Anforderungen und Erwartungen des Auftraggebers erfüllen." -- Bei "Die Auftragsausführung ist bestimmten Auftragnehmern vorbehalten" ist "nein" anzugeben. Unter "Bedingungen für die Ausführung des Auftrags" ist der Text "Eigenerklärung des Bewerbers ..." zu streichen und durch "keine" zu ersetzen. Unter "Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen" ist der Text "Nachweis des Bewerbers ..." zu streichen und durch "keine" zu ersetzen.

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: d2e9ad48-3c73-47cb-9d43-2737e673e13a - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 17

Data ta' meta ntbaġħat l-avviż: 26/02/2026 14:55:45 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 140417-2026

